

**ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБІНСЬКОГО**

Факультет іноземних мов

Кафедра англійської філології

ДИПЛОМНА РОБОТА

на тему: СИМВОЛИ В СУЧАСНІЙ АНГЛОМОВНІЙ РЕКЛАМІ ВСЕСВІТНЬО
ВІДОМИХ БРЕНДІВ: ЛІНГВОСЕМІОТИЧНИЙ АСПЕКТ

Студентки 2 курсу групи МФА
Галузі знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальності 035.041 Філологія (Германські мови та
літератури (переклад включно)), перша – англійська
Поронник Олени Олександрівни

Використання чужих ідей,
результатів і текстів мають
посилання на відповідне джерело

Науковий керівник
А.В.Мосійчук к. філол. н., доц.

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Розширена шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Голова комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

Члени комісії _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

(підпис) (ініціали, прізвище)

(підпис) (ініціали, прізвище)

м. Вінниця – 2020 рік

ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
РОЗДІЛ 1.ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ СЕМІОТИКИ В РЕКЛАМІ.....	6
1.1 Поняття семіотики, типи знаків.....	6
1.2 Структура знаку.....	11
1.3 Символ як універсальна естетична категорія.....	14
1.4 Символізація в рекламі.....	19
1.5 Лінгвосеміотичні особливості рекламного тексту.....	25
1.6 Семіотичний аналіз рекламного повідомлення.....	28
1.7 Роль та значення символів в сучасній англomовній рекламі.....	36
Висновки до розділу 1.....	42
РОЗДІЛ 2.СИМВОЛИ У СУЧАСНІЙ АНГЛОМОВНІЙ РЕКЛАМІ ВСЕСВІТНЬО ВІДОМИХ БРЕНДІВ.....	44
2.1. Символізація в процесі створення торгових марок рекламних текстів.....	44
2.2.Використання геометричних символів у рекламі автомобілів та їх аксесуарів.....	48
2.3.Використання символу кола у рекламі годинників та продуктів	57
2.4.Використання символів у рекламі косметичних товарів.....	66
2.5. Метафорика символічних образів тварин у брeндах.....	78
Висновки до розділу 2.....	92
ВИСНОВКИ.....	93
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ.....	99

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Агеев В. Семиотика. Москва: Издательство «Весь Мир», 2012. 256 с.
2. Алёшина И.В. Паблик Рилейшнз для менеджеров. Учебник. Москва ИКФ «ЭКМОС», 2016. 480 с.
3. Барт Р. Семиотика. Поэтика. Москва: Прогресс, 1989. 616 с.
4. Безмоздин Л.Н. Художественно-конструктивная деятельность человека. Ташкент: ФАН, 1975. 244 с.
5. Богуславский И. Американский успех: Люди и символы. Москва: Альпина Бизнес Букс, 2017. 252 с.
6. Бурбело В.Б. Семіотика рухомого і нерухомого зображення у викладанні іноземних мов // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО Київського державного лінгвістичного університету (ЛІНГВАПАКС – VIII). Випуск 3. 2016. С. 660 – 663.
7. Варакута С. А. Связи с общественностью: Учебное пособие. Москва ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2013. URL: <http://znanium.com/go.php?id=371726>
8. Гастев Ю. Семиотика // Философская энциклопедия: в 5 т. / редкол.: В.Ф. Константинов (гл. ред.) [и др.] Москва: Сов. энциклопедия, 1960–1970. Т.4. 2007. 591 с.
9. Гельберг С.Я. Текст – отражение межкультурных контактов // Текст: восприятие информация, интерпретация: Сб. докл. I Междунар. науч. конф. Российского нового университета. Москва: Росноу, 2016. С. 118–123.
10. Горлевская Л., Тулеева Ю. Анализ использования природно-экологических образов в рекламе // Biodat: Экология и реклама. URL: <http://www.biodat.ru/doc/ecorec/recl3.html>
11. Греймас А.Ж. В поисках трансформационных моделей. Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму. Москва: Прогресс, 2013. С. 171–195.

12. Гундарин М. В. Теория и практика связей с общественностью: основы медиа-релейнз: Учебное пособие. Москва Издательство "ФОРУМ", 2011. URL: <http://znanium.com/go.php?id=243837>
13. Дымшиц М. Манипулирование покупателем. Москва, 2014. 285 с.
14. Домнин В. Н., Старов С. А. Эволюция ключевых концепций бренд-менеджмента // Вестник СПбГУ. Менеджмент. 2017. Т. 16. Вып. 1. С. 5-32.
15. Дроздова Т. В. Научный текст и проблемы его понимания : дис ... д-ра филол. наук. Москва, 2003. 390 с.
16. Эдвардс, Ч. Реклама в розничной торговле США. Москва: Экономика, 2016. – 272 с.
17. Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию /Перев. с итал. В.Резник, А.Погоняйло. СПб.: Symposium, 2004. 544 с.
18. Замедлина Е. А. Реклама: Учебное пособие. Москва Издательский Центр РИОР Москва Издательский Дом "ИНФРА-М", 2012. URL: <http://znanium.com/go.php?id=304918>
19. Запесоцкий Ю.А. Символическая сущность бренда в современной культуре. Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата культурологии. Санкт-Петербург, 2009. 21 с.
20. Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. Изд. 3-е. Москва: Изд-во ЛКИ, 2008, 248с.
21. Имшинецкая И. Жанры печатной рекламы, или Сундук с идеями для копирайтера. Москва: РИП-холдинг, 2002. 130 с.
22. Колесов В.В. Концепт культуры: образ – понятие – символ // Вестник Санкт-Петербурогского университета. 1992, 285 с.
23. Крейдлинг Г. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык. Москва: Новое литературное обозрение, 2014. 584 с.
24. Кудин, П.А. Психология восприятия и искусство плаката. Москва: Плакат, 2013. 208 с.
25. Ленсу Я.Ю. Семиотика. Минск : БГАИ, 2016. 178 с.

26. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. Москва: Советская энциклопедия, 1990. 685 с.
27. Лосев А.Ф. Диалектика мифа. Москва: Правда, 1990. 136 с.
28. Лосев А.Ф. Знак. Символ. Миф. Москва: Изд-во Моск. унта, 1982. 479 с.
29. Лотман Ю.М. Семиосфера.- Санкт-Петербург: «Искусство-СПБ», 2000. 704 с.
30. Мазилкина Е.И. Основы рекламы: учебное. Москва “Дашко и Ко”, 2009. 288 с.
31. Марк М., Пирсон К. Герой и бунтарь. Создание бренда с помощью архетипов. СПб.: Питер, 2005. 336 с.
32. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие. Москва: Академия, 2001. 208 с.
33. Моррис Ч. Основания теории знаков // Семиотика. Москва: Радуга, 1983. 185 с.
34. Морозова И. Рекламный сталкер. Москва, 2009. 205 с.
35. Музыкант В.Л. Реклама в действии: история аудитория, приемы. Москва, 2006. 240 с.
36. Огилви Д. Огилви о рекламе. Москва: Изд-во Эксмо, 2006. 137 с.
37. Орлова Т.К., Иванова И.А. Учебный текст для иностранных учащихся: посильность, интересность, информативность // Текст: восприятие информация, интерпретация: Сб. докл. I Междунар. науч. конференции Российского нового университета. Москва: Росноу, 2012. С. 166 – 171.
38. Павлова Н.Г., Пашкевич Т.В., Старлетов М.Г. Семиотика и реклама: Общонаучные и прикладные аспекты. Коллективная монография / Алт. гос. техн. ун-т им. Ползунова. Барнаул: Изд-во АлтГТУ, 2003. 122 с.
39. Павлова В.С. Особенности применения семиотики в графическом дизайне рекламы. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-primeneniya-semiotiki-v-graficheskom-dizayne-reklamy>
40. Песоцкий Е. Современная реклама: теория и практика. Ростов н/Д.: Феникс, 2011. 315 с.

41. Пирс Ч. Элементы логики // Семиотика. Москва: Радуга. 1983. 296 с.
42. Писаревская Д. Образы животных в рекламе // Мифологемы в рекламе. 2016. URL: <http://www.reklamif.narod.ru/>
43. Почепцов Г.Г. Теория коммуникации Москва: Рефл-бук», 2010. 656 с.
44. Почепцов Г. Г. Семиотика. Москва: «Рефл-бук», 2002. 352 с.
45. Психология дизайна и рекламы / Сост. С.А. Сидоров. Минск: Современ. школа, 2009. 256 с.
46. Разумовский Б.С. Искусство рекламы. Минск, 2013. 112 с.
47. Рекламный дискурс і рекламный текст: Коллективная монография. науч. ред. Т.Н. Колокольцева. Москва: Флинта, 2016. 296 с.
48. Рыкова Е. Животные в рекламе: главное не затмить сам товар // RB.ru Российский бизнес. 21.03.2008. URL: <http://www.rb.ru/office/officestory/2008/03/21/134152.html>
49. Символ как категория культуры. URL: <https://students-library.com/library/read/41688-simvol-kak-kategoria-kultury>
50. Семиотика, жанри і функції рекламної комунікації. URL: <http://opu-konf.at.ua/2011/m.g-jakubovska.pdf>
51. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. Москва, 1993. 374 с.
52. Серажим К. С. Семиотичний аспект аналізу тексту URL: <http://journlib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1813>
53. Соссюр Ф. де. Труды по языкознанию / Ф. де Соссюр; под ред. А. А. Холодович. Москва.: Прогресс, 2017. 696 с.
54. Степанов Ю. С. В трехмерном пространстве языка: семиотические проблемы лингвистики, философии, искусства. Москва.: Наука, 1985. 335 с
55. Ульяновский А. Мифодизайн рекламы. С.- ПБ., 1995. 300 с.
56. Усов В.В. Волшебный мир рекламы. Москва, 2016. 205 с.
57. Уткин Э.А. Рекламное дело. Москва, 2017. 272 с.
58. Ученова В.В. История рекламы. Москва: «Юнити-Дана», 2008. 336 с.

- 59.Фрейд З. По ту сторону принципа удовольствия. Я и Оно: Пер. с нем. Москва: ООО «Издательство АСТ»; Харьков: «Фолио», 2001. 160 с.
- 60.Хэмпшир М., Стифенсон К. На языке шаблона. Круги и точки. Москва: РИП-холдинг, 2006. 256 с.
- 61.Черневич Е.В. Язык графического дизайна. Москва : ВНИИТЭ, 1975. 137 с.
- 62.Шафф А. Введение в семантику. М.: Изд-во иностр. лит-ры, 2003. 376 с.
- 63.Щербакова Ю.П. Реклама как семиотическая система. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/reklama-kak-semioticheskaya-sistema>
- 64.Юнг К. Г. Душа и миф. Шесть архетипов. Москва: АСТ, Мн.: Харвест, 2005. 400 с.
- 65.Юнг К. Г. Психология бессознательного. Москва: «Когито - Центр», 2013. 352 с.
- 66.Aaker D. Building strong brands. NY., 2016. 185 p.
- 67.Anholt-GfK Nation Brand Index: Overall Brand Ranking. www.gfk.com/news-and-events/press-room/pressreleases/pages/two-thirds-of-nations-experience-reputation-decline-in-2013-nationbrands-index.aspx
- 68.Culler J. Semiotics: Communication And Signification // Image and Code. - Ann Arbor, 2015.203 p.
- 69.. Dingena M. The creation of meaning in advertising. Amsterdam, 2017. Elliot B. A. 280 p.
- 70.Ferguson G. W. Signs and symbols // Christian Art. N. Y., 1994. 130 p.
- 71.Frege Ludwig Die Grundlagen der Arithmetik: eine logisch-mathematische Untersuchung über den Begriff der Zahl, Breslau, 2014. 252 p.
- 72.Goddard A. The Language of Advertising. L., 1012. P. 6.
- 73.Gombrich E.H. Image And Code: Scope And Limits Of Conventionalism In Pictorial Representation // Image And Code. -Ann Arbor, 2010. 201 p.
- 74.History of english Advertising. London, 1995. 138 p.
- 75.McLuhan, M. The Medium is the Massage. An Inventory of Effects. N-Y: Random House, 2015. 160 p.

76. McQuail, D. Mass Communication Theory. An Introduction. London : Sage, 2012. 416 p.
77. Mosiichuk A. Conceptual Metaphor Theory as a Window into the Semantic Changes of the Modern English Language. Vinnytsia., 2018. 121 p.
78. Neubecker O. Heraldry. Sources. Symbols and meaning. NY., 1989. Norris J. Advertising. N.J., 1999. 286 p.
79. O'Brien B. Empire Vs. Tribe. Military History. 2015 (Jan). Vol. 31. Iss. 5. P. 44–51. URL: <http://corpus.byu.edu/coca/>
80. Signs and Symbols (Communicating With Pattern) Paperback. August 1 / [Mark Hampshire](#), [Keith Stephenson](#). 2008. 296 p.
81. Presbrey F. The History and Development of Advertising. N. Y., 2016. 154 p.
82. Sampson H. A History of Advertising from the earliest Times. London, 1874. Wood J. The Story of Advertising. N. Y., 1997. 120 p.
83. Scott, J. W. Gender and the Politics of History. N-Y : Columbia University Press, 2017. 242 p.

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

84. Архів журналу «Vogue». URL: <https://www.vogue.ru/tag/arhiv-vogue>
85. Архів журналу «ELLE». URL: <https://www.elle.ru/issue/archive/>
86. Архів журналу «Cosmopolitan». URL: <https://www.cosmo.ru/archive/>
87. Відеоролик реклами кетчупа Хайнц.
URL: https://www.youtube.com/watch?v=IP_oivUIH70
88. Відеоролик реклами Кока-коли.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=znvvV5phPpU>
89. Відеоролик реклами печива "Victoria".
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=fZgOtZUcjFo>
90. Відеоролик реклами печива KitKat.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=GFKRWunVE1U>
91. Відеоролик реклами ковбаси Dachshundwurst
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=BDrxDMTsxSk>
92. Відеоролик реклами сиру Nolan's Cheddar.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=rtJOKaFQ80>

93. Відеоролик реклами кави Jumbo.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=o4ssWFqxWGW>
94. Відеоролик реклами пива «Extra dry».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=W6dvz1syCN8>
95. Відеоролик реклами пива Ghost Deer.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=Zl1qmVRP8pE>
96. Відеоролик реклами пива «Bud».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=KPA9CBJ2k3I>
97. Відеоролик реклами пива «Bud».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=tkmbrQgdhxE>
98. Відеоролик реклами горіхів «Crispers».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=6ZYSs5CNxLA>
99. Відеоролик реклами млинців «Пеpe».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=6Wbgncj9uiQ>
100. Відеоролик реклами жувальної гумки «Camel balls».
URL: [com.ua/219280327/p219280327/comments/](https://www.youtube.com/watch?v=6Wbgncj9uiQ)
101. Відеоролик реклами морозива «Ben and Jerry's».
URL: https://www.youtube.com/watch?v=WvJgA_aS5zc
102. Відеоролик реклами батончика Snickers.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=nCWyP33JjH4>
103. Відеоролик реклами батончика Snickers.
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=wDWEkau2r1A>
104. Відеоролик реклами чипсів «Doritos».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=4qxaC0BjvKg>
105. Відеоролик реклами корму для тварин «Witte molen».
URL: https://www.youtube.com/watch?v=G_gEvZ70czc
106. Відеоролик реклами Кока-коли «9 lives».
URL: <https://www.youtube.com/watch?v=YqWRlhClhh4>
107. Відеоролик реклами корму для папуг «Trill». URL: <https://www.youtube.com/watch?v=RG7mFRQOUo0>

108. Відеоролик реклами біфштексів марки «Charal». URL:
<https://www.youtube.com/watch?v=nFKITGrIPNE>
109. Відеоролик реклами печива KitKat. URL:
<http://antargo.com.ua/ru/reklama-stati/kreativnaya-reklama-korova-i-bananyi.html>